

ЛИХВЕН БЮЛЕТИН ЗА ФИЗИЧЕСКИ И ЮРИДИЧЕСКИ ЛИЦА

Валиден от 06.07.2015

INTEREST RATES BULLETIN FOR INDIVIDUALS AND CORPORATE CUSTOMERS

Valid as of 06.07.2015

GERÇEK VE TÜZEL KİŞİ MEVDUAT FAİZ LİSTESİ

06.07.2015 TARİHİ İTİBARI İLE GEÇERLİDİR

ДЕПОЗИТИ ФИЗИЧЕСКИ ЛИЦА

ДЕПОЗИТИ ЮРИДИЧЕСКИ ЛИЦА

Time Deposits INDIVIDUALS

Time Deposits CORPORATES

	ГОДИШЕН ЛИХВЕН ПРОЦЕНТ ANNUAL INTEREST RATE YILLIK FAİZ ORANI	ГОДИШЕН ЛИХВЕН ПРОЦЕН ANNUAL INTEREST RATE YILLIK FAİZ ORANI
BGN (1 month)	0.50 %	0.25 %
BGN (3 months)	1.00 %	0.75 %
BGN (6 months)	1.50 %	1.25 %
BGN (12 months)	2.00 %	1.50 %
EUR (1 month)	0.25 %	0.25 %
EUR (3 months)	0.75 %	0.50 %
EUR (6 months)	1.25 %	1.00 %
EUR (12 months)	1.75 %	1.25 %
USD (1 month)	0.25 %	0.15 %
USD (3 months)	0.50 %	0.25 %
USD (6 months)	0.75 %	0.50 %
USD (12 months)	1.00 %	0.75 %

Минимани салда за откриване на депозити: / Minimum balances / Minimum tutar:

	Физически лица / Individuals / Gerçek kişi	Юридически лица / Corporate / Tüzel kişi
BGN	1000	3000
USD	500	1000
EUR	500	1000

РАЗПЛАЩАТЕЛНИ СМЕТКИ / Current Accounts / Vadesiz Mevduat Hesabı

Банката не начислява лихви по разплащателни сметки.

The Bank does not accrue interest over current accounts.

Vadesiz mevduat hesaplarına Bankamız faiz oranı uygulamamaktadır.

Общи положения:

- 1. Банката олихвява сумите по сметки и депозити с лихвени проценти, определени в настоящия лихвен бюлетин. Всички лихвени проценти в настоящия бюлетин са на годишна база (годишен номинален лихвен процент).*
- 2. Лихвата се изчислява на база 360 лихводни за година и 30 лихводни за месец. Този метод важи за депозити и сметки в лева и всички валути, в които Банката предлага сметки и депозити.*
- 3. Банката си запазва правото да променя лихвените проценти по депозитни сметки, по всяко време и без предизвестие за клиентите при промяна на пазарните лихвени условия на вътрешния и международните пазари, конюнктурните условия и лихвената си политика. Актуалните лихвени проценти се обявяват на видно място в банковите салони на Банката и се публикуват в Интернет страницата на Те - Дже Зираат Банкасъ - Клон София - www.ziraatbank.bg. Промените в лихвените проценти по разплащателните сметки влизат в сила два месеца след обявяването им.*
- 4. Лихвените проценти по срочни депозити остават непроменени за срока на депозита. При автоматично подновяване на депозит от страна на Банката за нов срок, се прилага актуалния към момента на подновяването лихвен бюлетин.*
- 5. При нарушаване на срочни депозити, Банката изплаща лихва съгласно действащите лихвени проценти за олихвяване на разплащателни сметки в съответната валута, освен, ако в договора не е уговорено друго.*
- 6. Местните физически лица дължат данък в размер на 8% върху лихвите по депозитни сметки (банкови сметки за съхранение на пари за определен срок срещу възнаграждение (лихва)). Данъкът се удържа служебно от Банката на падежа. Чуждите физически лица дължат данък върху лихвите по всички банкови сметки при условията на ЗДДФЛ. Данъкът се удържа служебно от клона към момента на придобиване на лихвата.*
- 7. Депозитите в Банката са гарантирани чрез участието на Банката във Фонда за гарантиране на влоговете /Фонда/. Фондът гарантира изплащане на сумите по депозити на 1 лице в Банката, независимо от броя и размера на депозитите, до 196 000 лева общо за главница и лихва по всички депозити, при условията на Закона за гарантиране на влоговете в банките. Фондът изплаща гарантираните размери на депозитите чрез търговска банка, определена от управителния съвет на Фонда. Изплащането на суми от фонда започва не по-късно от 20 работни дни от датата на решението на Българската народна банка за отнемане на издадената лицензия за банкова дейност. Не са гарантирани по реда и условията на Закона за гарантиране на влоговете в банките и не се изплащат гарантираните размери на влоговете на:*

- 7.1. лицата, на които са били предоставени привилегировани лихвени условия в отклонение от обявените от банката условия, които тя е длъжна да прилага към своите вложители;
 - 7.2. лицата, притежаващи акции, които им осигуряват повече от 5 на сто от гласовете в общото събрание на акционерите на банката;
 - 7.3. членовете на управителния и надзорния съвет, съответно на съвета на директорите на банката, на прокуристите и на членовете на органите ѝ за вътрешен контрол;
 - 7.4. физическите лица, които са съдружници в специализираните одиторски предприятия, избрани или назначени по установения в закона ред да заверят годишния финансов отчет на банката;
 - 7.5. съпрузите и роднините по права и по съребрена линия до втора степен включително на лицата по т. 7.2, 7.3 и 7.4;
 - 7.6. банките, когато са направени от тяхно име и за тяхна сметка;
 - 7.7. финансовите институции по чл.3 от Закона за кредитните институции;
 - 7.8. застрахователите;
 - 7.9. пенсионните и осигурителните фондове, с изключение на фондовете за допълнително задължително пенсионно осигуряване;
 - 7.10. инвестиционните посредници, когато са направени от тяхно име и за тяхна сметка;
 - 7.11. инвестиционните дружества от затворен тип, колективните инвестиционни схеми и дружествата със специална инвестиционна цел;
 - 7.12. държавата и на държавните институции;
 - 7.13. общините.
8. Отношенията между Банката и клиента по разплащателни сметки се уреждат съгласно действащите „Рамков договор за предоставяне на платежни услуги” и „Общи условия за предоставяне на платежни услуги по платежна сметка, предмет на рамков договор”. По депозитни сметки се прилагат действащите „Общи условия за предоставяне на еднократни платежни услуги”.

General conditions:

1. The Bank calculates interest on the amounts in accounts and deposits applying the interest rates specified in this Interest Rates Bulletin. All interest rates in this bulletin are on an annual basis (annual nominal interest rate).
2. The interest is calculated based on 360 interest days per year and 30 interest days per month for accounts and deposits in BGN and all currencies the Bank services accounts and deposits.
3. The Bank reserves the right to change the interest rates over deposit accounts at any time without prior notice to the clients in the event of changes in the interest rates on the domestic and international markets, the market conditions and the interest rate policy of the Bank. The Bank announces the new interest rates in its premises and on the T.C. Ziraat Bankası - Sofia Branch' website - www.ziraatbank.bg. The changes in the interest over current accounts enter into force two months as of their announcement.
4. The interest rates applicable to term deposits shall remain unchanged for the term of deposit. Upon automatic deposit renewal by the Bank for a new term the current interest rate in force at the time of renewal shall be applied.
5. Upon breaking the term and conditions of time deposits the Bank pays interest rates applicable to current accounts as announced for the respective currency, unless otherwise agreed in the contract.
6. Private individual residents owe tax of 10% over the received interest from deposit accounts (bank accounts for keeping money for a certain fixed period against remuneration (interest)). The tax will be collected by the Bank on the maturity date of the deposit.

According to the Law on income tax of individuals, Private individual non-residents owe tax over the received interest from all accounts. The tax will be collected by the Bank on the date of interest receiving.

7. Amounts in accounts/deposits are guaranteed through the Bank's participation in the Deposit Insurance Fund /the Fund/. Under the terms and conditions of the Bank Deposit Insurance Law the Fund guarantees payment of account/deposit amounts per person in the Branch up to BGN 196,000 in total on principal and interest on all accounts/deposits, regardless of the number and amount of the accounts/deposits. The Fund shall pay the guaranteed amounts of the accounts/deposits through a commercial bank set by the Fund's Management Board. Payment of amounts by the Fund shall commence not later than 20 business days from the date of the decision of the Bulgarian National Bank on revoking the bank license.

Not guaranteed and not subject to payment of the guaranteed amounts of deposits under the terms and conditions of the Bank Deposit Insurance Law are the deposits of:

7.1. persons who have been granted preferential interest rates in deviation from the terms and conditions announced by the Bank which the Bank is obliged to apply to all its depositors;

7.2. persons who own shares entitling them to more than 5 percent of the votes in the general meeting of the Bank's shareholders;

7.3. members of the Bank's management or supervisory board, or the board of directors respectively, procurators and members of its internal audit bodies;

7.4. Physical persons who are partners in specialized auditing companies, selected or appointed in accordance with the procedure prescribed in law to certify the Bank's financial statement;

7.5. spouses or relatives of direct or lateral lineage up to the second degree, including the persons under items 7.2, 7.3, and 7.4;

7.6. banks, when done on their behalf and their expenses;

7.7. financial institutions under Article 3 of the Law on Credit Institutions;

7.8. insurance companies;

7.9. pension and insurance funds, except for the supplementary compulsory pension insurance funds;

7.10. investment intermediaries, when done on their behalf and their expenses;

7.11. closed-end investment companies, collective investment schemes and special investment purpose companies;

7.12. state and the state institutions;

7.13. municipalities.

8. The relations between the Bank and the customer over the current accounts are regulated pursuant to the "Framework contract for the provision of payment services" and the "General terms and conditions for provision of payment services under payment accounts, subject of framework contracts" in force. Over deposit accounts the "General terms and conditions for execution of single payment transactions" are applied.